**TABUĽKA ZHODY**

**k návrhu zákona o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

**s právom Európskych spoločenstiev a právom Európskej únie**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Právny akt ES/EÚ**  **SMERNICA RADY 87/344/EHS z 22. júna 1987 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa poistenia právnej ochrany** | | | Všeobecne záväzné právne predpisy SR Návrh zákona o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov  **Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov ( ďalej len „40/1964“)** | | | | | | |
| **č.** | Text | **Spô sob transpozície** | **Číslo** | **Článok** | **Text** | **Zhoda** | **Administratívna infraštruktúra** | **Poznámky** | **Štádium legislatívneho procesu** |
| Čl.1 | Účelom tejto smernice je koordinovať ustanovenia zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení týkajúcich sa poistenia právnej ochrany podľa bodu 17 písmena A prílohy  k smernici Rady 73/239/EHS s cieľom zjednodušiť účinné uplatňovanie slobody usadiť sa a vylúčiť podľa možností akýkoľvek konflikt záujmov, ktorý by vznikol najmä zo skutočnosti, že poisťovateľ kryje inú osobu alebo kryje osobu v súvislosti tak s právnou ochranou, ako aj akýmkoľvek iným odvetvím v tejto prílohe, a ak by taký konflikt vznikol, umožniť jeho riešenie. | N |  | § 1 ods.1  Príloha č. 1 | Tento zákon upravuje  a) niektoré vzťahy súvisiace so vznikom, organizáciou, riadením, vykonávaním činnosti a zánikom poisťovní a zaisťovní,  b) niektoré vzťahy súvisiace s pôsobením poisťovní z iných členských štátov, zaisťovní z iných členských štátov, zahraničných poisťovní a zahraničných zaisťovní na území Slovenskej republiky,  c) výkon dohľadu.  Časť B – odvetvia neživotného poistenia  Poistné odvetvie  17. Poistenie právnej ochrany. | Ú | MF SR, NBS |  |  |
| Čl.2 | 1. Táto smernica sa vzťahuje na poistenie právnej ochrany. Tá spočíva v záväzku poisťovne znášať za úhradu poistného náklady na súdne konanie a poskytovať iné služby priamo spojené  s poistným krytím, najmä z hľadiska:  — zabezpečenia náhrady za stratu, poškodenie alebo úraz utrpený poistenou osobou, mimosúdnym vysporiadaním alebo prostredníctvom občianskeho alebo trestného konania,  — obhajobou alebo zastupovaním poistenej osoby v občianskom, trestnom, správnom alebo inom konaní alebo v súvislosti s akoukoľvek pohľadávkou uplatňovanou proti nej.  2. Táto smernica sa však nevzťahuje na:  — poistenie právnej ochrany, keď sa toto poistenie týka sporov alebo rizík vznikajúcich z používania námorných plavidiel alebo v súvislosti s ním,  — činnosť, ktorú vykonával poisťovateľ poskytujúci krytie zodpovednosti za škodu na účely obhajoby alebo zastupovania poistenej osoby v akomkoľvek vyšetrovaní alebo konaní, ak  túto činnosť v rovnakom čase vykonáva vo vlastnom záujme v rámci tohto krytia,  — ak sa tak členský štát rozhodne, činnosť poistenia právnej ochrany realizovaná poisťovateľom pomoci, ak túto činnosť vykonáva v členskom štáte inom ako štát, v ktorom má  poistená osoba riadne bydlisko, ak predstavuje časť zmluvy, ktorá kryje len pomoc poskytovanú osobám, ktoré sa dostanú do ťažkostí počas cestovania, keď sú mimo domova alebo keď sú mimo svojho trvalého bydliska. V tomto prípade musí byť v zmluve jasne uvedené, že dané krytie je obmedzené na okolnosti uvedené v predchádzajúcej vete a je vo vzťahu k poisteniu poskytovania pomoci je doplnkovým. | N  D | **40/**  **1964** | **§ 828a ods.1**  **ods.4** | **Poistnou zmluvou pri poistení právnej ochrany sa poisťovateľ zaväzuje uhradiť náklady poisteného spojené s uplatnením jeho práva v rozsahu vymedzenom v poistnej zmluve a poskytovať služby priamo spojené s týmto poistením za podmienok dohodnutých v poistnej zmluve.**  **Ustanovenia odsekov 2 a 3 sa nevzťahujú na**  **a) poistenie právnej ochrany, ktoré sa týka používania námorného dopravného prostriedku alebo poistných rizík vznikajúcich v súvislosti s jeho používaním,**  **b) zastupovanie poisteného, ak je táto činnosť súčasne vykonávaná vo vlastnom záujme poisťovateľa v rámci poistenia zodpovednosti za škodu,**  **c) poistenie právnej ochrany vykonávané poisťovateľom ako doplnkové poistenie k poisteniu pomoci osobám v núdzi počas cestovania alebo pobytu mimo miesta svojho trvalého pobytu.** | Ú |  |  |  |
| Čl.3 | 1. Krytie právnej ochrany je upravené osobitnou poistnou zmluvou ako zmluvou pre iné odvetvia poistenia, alebo je upravené v samostatnej časti jednej poistnej zmluvy, v ktorej sa upresní povaha krytia právnej ochrany a, ak to vyžaduje členský štát, aj výška príslušného poistného.  2. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia, aby zabezpečil, že poisťovne usadené na jeho území prijmú v súlade s možnosťou stanovenou členským štátom, alebo podľa vlastného výberu, ak s tým členský štát súhlasí, najmenej jedno z nasledujúcich alternatívnych  riešení:  a) poisťovňa zabezpečí, že žiaden pracovník, ktorý sa zaoberá správou plnení pri poistení právnej ochrany alebo právnym poradenstvom súčasne s nimi nebude vykonávať podobnú  činnosť  — ak je poisťovňa viacodvetvová, pre iné odvetvie, v ktorom je činná,  — bez ohľadu na to, či je poisťovňa viacodvetvová alebo špecializovaná, v inej poisťovni, ktorá je finančne, obchodne alebo administratívne spojená s prvou poisťovňou a poskytuje poistenie v jednom alebo viacerých iných poistných odvetviach stanovených v smernici 73/239/EHS;  b) poisťovňa poverí správou plnení v súvislosti s poistením právnej ochrany inú poisťovňu, ktorá má samostatnú právnu subjektivitu. Táto poisťovňa bude uvedená v samostatnej zmluve alebo v samostatnej časti uvedenej v odseku 1. Ak je poisťovňa, ktorá má samostatnú právnu subjektivitu, prepojená s poisťovňou, ktorá vykonáva jedno alebo viac iných odvetví poistenia uvedených v písmene A prílohy k smernici 73/239/EHS, pracovníci poisťovne, ktorí sa zaoberajú spracovaním plnení alebo právnym poradenstvom spojeným s týmto spracovaním, nesmú súčasne vykonávať rovnakú alebo podobnú činnosť v inej poisťovni.  Členské štáty môžu ďalej stanoviť rovnaké požiadavky pre členov riadiaceho orgánu;  c) poisťovňa v zmluve poskytne poistenej osobe právo zveriť obhajobu jej záujmov od chvíle, od ktorej má právo nárokovať si od svojho poisťovateľa podľa poistky, právnikovi podľa jej výberu alebo v miere, v akej to vnútroštátne právo povoľuje, akejkoľvek inej náležito spôsobilej osobe.  3. Nech sa prijme ktorékoľvek riešenie, záujem osôb, ktoré majú krytie právnej ochrany, sa bude považovať za zachované ekvivalentným spôsobom podľa tejto smernice. | N  D  N | **40/**  **1964** | **§ 828a ods.1**  § 88 ods.1 | **Poistnou zmluvou pri poistení právnej ochrany sa poisťovateľ zaväzuje uhradiť náklady poisteného spojené s uplatnením jeho práva v rozsahu vymedzenom v poistnej zmluve a poskytovať služby priamo spojené s týmto poistením za podmienok dohodnutých v poistnej zmluve.**  Pri vyporiadaní nárokov z poistenia právnej ochrany vrátane právneho poradenstva v tomto poistnom odvetví musí poisťovňa, poisťovňa z iného členského štátu alebo zahraničná poisťovňa zabezpečiť, aby  a) žiadny z ich zamestnancov poverených vyporiadaním nárokov z poistenia právnej ochrany vrátane právneho poradenstva v tomto poistnom odvetví nevykonával súčasne podobnú činnosť v inom poistnom odvetví poisťovne, poisťovne z iného členského štátu alebo zahraničnej poisťovne, ktorá poistnú zmluvu o poistení právnej ochrany uzavrela; to platí aj, ak je táto činnosť vykonávaná inou poisťovňou, poisťovňou z iného členského štátu alebo zahraničnou poisťovňou v inom poistnom odvetví neživotného poistenia, ktorá je vo vzťahu k poisťovni, poisťovni z iného členského štátu alebo zahraničnej poisťovni, ktorá poistnú zmluvu týkajúcu sa poistenia právnej ochrany uzavrela, osobou ovládanou alebo ovládajúcou,  b) vyporiadanie nárokov z poistenia právnej ochrany vykonávala iná poisťovňa, poisťovňa z iného členského štátu alebo zahraničná poisťovňa nezávislá od poisťovne, poisťovne z iného členského štátu alebo zahraničnej poisťovne, uvedená v poistnej zmluve alebo v osobitnej zmluve; ak táto iná poisťovňa, poisťovňa z iného členského štátu alebo zahraničná poisťovňa je vo vzťahu k inej poisťovni, poisťovni z iného členského štátu alebo zahraničnej poisťovni osobou ovládanou alebo ovládajúcou, jej zamestnanci poverení vyporiadaním nárokov z poistenia právnej ochrany vrátane právneho poradenstva súvisiaceho s týmto vyporiadaním nesmú súčasne vykonávať rovnakú alebo podobnú činnosť v tejto inej poisťovni, poisťovni z iného členského štátu alebo zahraničnej poisťovni, alebo  c) poistná zmluva obsahovala právo poisteného na výber právneho zástupcu pri ochrane jeho práv. | Ú |  |  |  |
| Čl.4 | 1. Akákoľvek zmluva o poistení právnej ochrany bude vyslovene uznávať, že:  a) poistená osoba má právo slobodného výberu právnika alebo inej osoby náležito kvalifikovanej podľa vnútroštátneho práva s cieľom obhajovať, zastupovať alebo slúžiť záujmom poistenej osoby v akomkoľvek vyšetrovaní alebo konaní;  b) poistená osoba si slobodne vyberie právnika alebo, ak to uprednostní a pokiaľ to umožňuje vnútroštátne právo, akúkoľvek inú náležito spôsobilú osobu, ktorá bude slúžiť jej záujmom  vždy, keď vznikne konflikt záujmov.  2. Právnik znamená akúkoľvek osobu, ktorá je oprávnená vykonávať svoje povolanie podľa jedného z označení stanovených v smernici Rady 77/249/EHS z 22. marca 1977 na uľahčenie  účinného výkonu slobody právnikov poskytovať služby. | N | **40/**  **1964** | § 88 ods.1  pís.c)  **§ 828a ods.2** | Pri vyporiadaní nárokov z poistenia právnej ochrany vrátane právneho poradenstva v tomto poistnom odvetví musí poisťovňa, poisťovňa z iného členského štátu alebo zahraničná poisťovňa zabezpečiť, aby  poistná zmluva obsahovala právo poisteného na slobodný výber právneho zástupcu pri ochrane jeho práv.  **Poistná zmluva nemôže obmedziť poisteného v práve výberu svojho právneho zástupcu pri jeho zastupovaní a pri ochrane jeho práv.** | Ú |  | § 2 ods.1 z.č. 586/2001 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov |  |
| Čl.5 | 1. Každý členský štát môže poskytnúť výnimku z uplatňovania článku 4 ods. 1 pre poistenie právnej ochrany, ak sú splnené tieto podmienky:  a) mpoistenie je obmedzené na prípady vznikajúce z používania cestných vozidiel na území daného členského štátu;  b) poistenie je spojené so zmluvou o poskytovaní pomoci v prípade nehody alebo poruchy týkajúcej sa cestného vozidla;  c) ani poisťovateľ právnej ochrany ani poisťovateľ poskytovania pomoci nie je činný v žiadnom odvetví poistenia zodpovednosti;  d) sú prijaté opatrenia, aby právne poradenstvo a zastupovanie každej strany v spore bolo realizované úplne nezávislými právnikmi, keď tieto stany sú poistené na právnu ochranu rovnakým poisťovateľom.  2. Výnimka poskytnutá členským štátom poisťovni podľa odseku 1 neovplyvní uplatňovanie článku 3 ods. 2. | D |  |  |  | n.a. |  |  |  |
| Čl.6 | Členský štát prijme všetky vhodné opatrenia, aby zabezpečil, že bez toho, aby tým bolo dotknuté právo obrátiť sa s opravným prostriedkom na súdny orgán, ktoré môže byť stanovené  vnútroštátnym právom, sa ustanoví arbitráž alebo iný postup, ktorý poskytuje porovnateľné záruky objektívnosti, pričom v prípade rozdielnosti názorov medzi poisťovateľom právnej  ochrany a jeho poisteným, umožní prijať rozhodnutie o postoji, ktorý sa prijme s cieľom spor vyriešiť.  V zmluve o poistení musí byť uvedené právo poistenej osoby využiť takýto postup. | N | **40/**  **1964** | **§ 828a ods.3** | **Poisťovateľ je povinný uzavrieť rozhodcovskú zmluvu podľa osobitného predpisu na riešenie sporov vyplývajúcich z poistenia právnej ochrany, ak ten, kto s poisťovateľom poistnú zmluvu uzaviera, pri uzavretí poistnej zmluvy o to požiada. Údaj o uzavretí rozhodcovskej zmluvy podľa prvej vety sa uvedie v poistnej zmluve o poistení právnej ochrany. Ak vznikne spor vyplývajúci z poistenia právnej ochrany, poisťovateľ je povinný informovať poisteného o jeho práve podľa odseku 2 a o možnosti riešiť spor v rozhodcovskom konaní.** | Ú |  |  |  |
| Čl.7 | V prípade konfliktu záujmov alebo nezhody o spôsobe urovnania sporu poisťovateľ právnej ochrany alebo podľa potreby úrad pre vysporiadanie škôd bude informovať poistenú osobu o  — práve uvedenom v článku 4,  — možnosti využiť postup uvedený v článku 6. | N |  | § 88 ods.1  pís.c) | Pri vyporiadaní nárokov z poistenia právnej ochrany vrátane právneho poradenstva v tomto poistnom odvetví musí poisťovňa, poisťovňa z iného členského štátu alebo zahraničná poisťovňa zabezpečiť, aby  poistná zmluva obsahovala právo poisteného na výber právneho zástupcu pri ochrane jeho práv. | Ú |  |  |  |
| Čl.8 | Členské štáty zrušia všetky ustanovenia, ktoré zakazujú poisťovateľovi vykonávať na svojom území poistenie právnej ochrany a iné poistné odvetví súčasne. | N |  |  |  | Ú |  | SR nezádza takéto opatrenia |  |
| Čl.9 | Druhý pododsek písmena C prílohy k smernici 73/239/EHS znie:  „Riziká zahrnuté do odvetví 14, 15 a 17 v bode A sa nesmú považovať za doplnkové riziká iných odvetví.  Napriek tomu riziko zahrnuté do odvetvia 17 (poistenie právnej ochrany) možno považovať za doplnkové riziko odvetvia 18, ak sú splnené podmienky stanovené v prvom pododseku, ak sa hlavné riziko týka výlučne pomoci poskytovanej osobám, ktoré sa dostali do ťažkostí pri cestovaní, keď sú mimo domova alebo keď sú mimo svojho trvalého bydliska.  Poistenie právnej ochrany možno považovať tiež za doplnkové riziko podľa podmienok stanovených v prvom pododseku, ktorý sa týka sporov alebo rizík vznikajúcich z používania  námorných plavidiel alebo v súvislosti s ním.“ | N |  |  |  | Ú |  | Uvedené v úplnom znení smer. 73/239/EHS |  |
| Čl. 10 | Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou k 1. januáru 1990. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.  Tieto opatrenia budú uplatňovať najneskôr od 1. júla 1990. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |  |  |
| Čl.  11 | Po oznámení tejto smernice členské štáty oznámia Komisii texty hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti upravenej touto smernicou. | N |  |  |  | Ú |  | § 35  ods.7  zákona č. 575/ 2001 Z.z. |  |
| Čl. 12 | Táto smernica je adresovaná členským štátom.  V Luxemburgu 22. júna 1987  *Za Radu*  *predseda*  L. TINDEMANS | n.a. |  |  |  | n.a. |  |  |  |